

Bruxelles, 2. listopada 2019.
(OR. en)

12703/19

Međuinstitucijski predmet:
2019/0209(NLE)

PECHE 420

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	1. listopada 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 447 final
Predmet:	Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 447 final.

Priloženo: COM(2019) 447 final



Bruxelles, 1.10.2019.
COM(2019) 447 final

2019/0209 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Vijeće je 8. srpnja 2019. donijelo mandat¹ kojim ovlašćuje Europsku komisiju za otvaranje pregovora o obnovi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između EU-a i Islamske Republike Mauritanije i njegova Protokola o provedbi o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

U tom se mandatu određuje da bi se, u slučaju da pregovori o novom Sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) i Protokolu između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije potraju dulje nego što je očekivano, a kako bi se izbjeglo dugo razdoblje prekida ribolovnih aktivnosti, Komisiji trebalo omogućiti da se s Islamskom Republikom Mauritanijom usuglasi o produljenju važećeg Protokola za razdoblje od najviše godinu dana te da istodobno nastavi raditi na postizanju dogovora o novom SFPA-u i o novom Protokolu u skladu s ciljevima navedenima u tom mandatu.

Tijekom prvog kruga pregovora (u razdoblju od 2. do 4. rujna 2019.) pregovarači Unije i Islamske Republike Mauritanije usuglasili su se da će, s obzirom na to da je riječ o složenim pregovorima, za njihovo dovršenje biti potrebno nekoliko krugova. Stoga su se stranke usuglasile o produljenju važećeg Protokola za razdoblje od najviše godine dana, u skladu s opcijom predviđenom u mandatu Vijeća. To je produljenje utvrđeno u Sporazumu u obliku razmjene pisama, koji je parafiran 4. rujna 2019. u Bruxellesu.

Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti za europsku flotu koja obavlja ribolovne aktivnosti u mauritanijskim vodama, potrebno je da se Odluka Vijeća o odobrenju ovog Sporazuma u obliku razmjene pisama donese pravodobno kako bi stranke mogle potpisati Sporazum prije 15. studenoga 2019., kada postojeći Protokol prestaje važiti.

Komisija na temelju toga predlaže da Vijeće odobri potpisivanje i privremenu primjenu te razmjene pisama kojom se omogućuje produljenje postojećeg Protokola za razdoblje od najviše godine dana.

Cilj je Protokola da se, u granicama raspoloživog viška, plovilima Europske unije osiguraju ribolovne mogućnosti u mauritanijskim vodama uzimajući u obzir raspoložive znanstvene procjene, u prvom redu procjene Odbora za ribarstvo za srednjoistočni Atlantik (CECAF), i poštujući znanstvene savjete i preporuke Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT). Cilj Protokola je i jačanje suradnje između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije radi uspostavljanja partnerskog okvira za razvoj politike održivog ribarstva i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u ribolovnoj zoni Islamske Republike Mauritanije u interesu objiju stranaka.

Protokolom se predviđaju ribolovne mogućnosti u sljedećim kategorijama:

¹ Odluka Vijeća od 8. srpnja 2019. o odobravanju otvaranja pregovora s Islamskom Republikom Mauritanijom o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i Protokola o provedbi tog Sporazuma (ST 10231 2019 INIT).

- kategorija 1 – ribarska plovila za lov rakova, osim jastoga i rakovica: 5 000 tona i 25 plovila,
- kategorija 2 – kočarice koje nisu hladnjače i plovila s pridnenim parangalima za lov senegalskog oslića: 6 000 tona i 6 plovila,
- kategorija 2.a – kočarice hladnjače za lov senegalskog oslića: 3 500 tona oslića, 1 450 tona liganja, 600 tona sipe za 6 plovila;
- kategorija 3 – plovila za lov pridnenih vrsta osim senegalskog oslića, s alatima koji nisu kočice: 3 000 tona i 6 plovila,
- kategorija 4 – tunolovci plivaričari: 12 500 tona (referentna tonaža) i 25 plovila,
- kategorija 5 – tunolovci s ribarskim štapovima i plovila s parangalima: 7 500 tona (referentna tonaža) i 15 plovila,
- kategorija 6 – kočarice hladnjače za pelagijski ribolov: 225 000 tona² i 19 plovila;
- kategorija 7 – plovila za pelagijski ribolov koja nisu hladnjače: 15 000 tona (oduzeto od količine kategorije 6, ako se rabe) i 2 plovila.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

U skladu s prioritetima reformirane ribarstvene politike novim će se Protokolom plovilima Unije osigurati ribolovne mogućnosti³ u vodama Mauritanije na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta i poštujući preporuke ICCAT-a. Protokol Europskoj uniji i Islamskoj Republici Mauritaniji omogućuje snažniju suradnju u području promicanja odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u mauritanijskim vodama te podupiranje rada Islamske Republike Mauritanije na razvoju njezina ribarstva, u interesu obiju stranaka.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom Sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu s Islamskom Republikom Mauritanijom i o njegovu Protokolu o provedbi, u kojima je jedna od faza ovaj Prijedlog o produljenju, vode se u okviru vanjskog djelovanja EU-a prema zemljama AKP-a, posebno uzimajući u obzir ciljeve Unije u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

Iako bi gospodarska aktivnost koja se ostvaruje u sektoru ribarstva u Mauritaniji na lokalnoj razini doprinijela rješavanju glavnih uzroka nezakonitih migracija.

² S dopuštenim prekoračenjem od 10 % koje ne utječe na financijski doprinos koji Europska unija plaća za pristup.

³ SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Odabrana pravna osnova jest Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2., kojim je uspostavljena zajednička ribarstvena politika, i članak 218. stavak 5., kojim je uspostavljena faza u postupku pregovaranja i potpisivanja sporazuma između Unije i trećih zemalja.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Europske unije.

• Proporcionalnost

Prijedlog je proporcionalan s ciljem uspostave okvira za zakonsko, okolišno, gospodarsko i društveno upravljanje ribolovnim aktivnostima koje provode plovila Unije u vodama trećih zemalja, što je utvrđeno člankom 31. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici. Prijedlog je u skladu s tim odredbama i s odredbama o financijskoj pomoći trećim zemljama utvrđenima u članku 32. te uredbe.

Jednogodišnje produljenje okvira utvrđenog u Protokolu koji prestaje važiti 15. studenoga 2019. u skladu je s pregovorima u cilju osiguranja kontinuiteta ribolovnih aktivnosti flote Unije koja obavlja ribolov u mauritanijskim vodama.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

• *Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva

Provedeno je savjetovanje sa zainteresiranim stranama pri ocjenjivanju Protokola za 2015.-2019. Na tehničkim sastancima provedeno je i savjetovanje sa stručnjacima država članica. Ta su savjetovanja dovela do zaključka da postoji interes za obnovom Protokola o partnerstvu u ribarstvu s Islamskom Republikom Mauritanijom. Ovaj Prijedlog o produljenju Protokola jedna je od faza u postupku pregovora o njegovoj obnovi.

• Savjetovanja s dionicima

U okviru evaluacije provedeno je savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te tijelima nadležnima za ribarstvo i civilnim društvom Islamske Republike Mauritanije. Održana su savjetovanja i u okviru Savjetodavnog vijeća za otvoreno more.

• Prikupljanje i primjena stručnih znanja

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je *ex ante* i *ex post* evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Godišnji financijski doprinos Europske unije iznosi 61 625 000 EUR, a obuhvaća sljedeće:

a) godišnji iznos za pristup ribolovnim resursima za kategorije utvrđene u Protokolu na 57 500 000 EUR za vrijeme trajanja produljenja Protokola.

b) potporu razvoju sektorske ribarstvene politike Mauritanije u iznosu od 4 125 000 EUR godišnje tijekom čitavog trajanja Protokola. Ta je potpora u skladu s nacionalnom politikom u području održivog upravljanja ribolovnim resursima unutarnjih voda i morskim ribolovnim resursima tijekom cijelog trajanja Protokola.

Godišnji iznos odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuje se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvnu liniju za protokole koji nisu stupili na snagu na početku godine⁴.

U razmjeni pisama o produljenju utvrđeno je razmjerno umanjenje u slučaju da se u pregovorima dogovori potpisivanje Sporazuma o partnerstvu i njegova Protokola koje dovodi do njihove primjene prije isteka godišnjeg produljenja iz razmjene pisama.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Mehanizmi praćenja utvrđeni su u Protokolu, čije je produljenje predmet razmjene pisama.

⁴ U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima (2013/C 373/01).

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije¹ (dalje u tekstu „Sporazum”), odobren Uredbom Vijeća (EZ) br. 1801/2006², stupio je na snagu 8. kolovoza 2008. Protokol o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom (dalje u tekstu „Protokol”), koji je stupio na snagu istog dana za razdoblje od dvije godine, zamijenjen je nekoliko puta.
- (2) Prethodni Protokol uz Sporazum prestaje važiti 15. studenoga 2019.
- (3) Vijeće je 8. srpnja 2019. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Islamskom Republikom Mauritanijom s ciljem sklapanja novog Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i Protokola o provedbi tog Sporazuma.
- (3) Do dovršetka pregovora o obnovi Sporazuma i njegova Protokola Komisija je u ime Europske unije u pregovorima dogovorila Sporazum u obliku razmjene pisama o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom za razdoblje od najviše godine dana. Pregovori su uspješno zaključeni parafiranjem razmjene pisama 4. rujna 2019.
- (4) Cilj je Sporazuma u obliku razmjene pisama Europskoj uniji i Islamskoj Republici Mauritaniji omogućiti nastavak suradnje radi promicanja politike održivog ribarstva i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u mauritanijskim vodama, a plovilima Unije omogućiti obavljanje ribolovnih aktivnosti u tim vodama.

¹ SL L 343, 8.12.2006., str. 4.

² Uredba Vijeća (EZ) br. 1801/2006 od 30. studenoga 2006. o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije (SL L 343, 8.12.2006., str. 1.).

- (5) Stoga bi Sporazum u obliku razmjene pisama trebalo potpisati u ime Unije, podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (6) Kako bi se osigurao kontinuitet ribolovnih aktivnosti plovila Unije u mauritanijskim vodama, trebalo bi privremeno primjenjivati Sporazum u obliku razmjene pisama,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Potpisivanje Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019., (dalje u tekstu „Sporazum u obliku razmjene pisama”) odobrava se u ime Unije, podložno kasnijem sklapanju tog Sporazuma.

Razmjena pisama nalazi se u prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Glavno tajništvo Vijeća izdaje za osobu ili osobe koje odredi pregovarač Sporazuma u obliku razmjene pisama punomoć za potpisivanje Sporazuma u obliku razmjene pisama, podložno njegovu sklapanju.

Članak 3.

U skladu s njegovom točkom 6. Sporazum u obliku razmjene pisama privremeno se primjenjuje od 16. studenoga 2019. ili drugog datuma nakon potpisivanja do njegova stupanja na snagu.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog Odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

1.2. Odgovarajuća područja politike

11 – Pomorstvo i ribarstvo

11.03 – Obvezni doprinosi regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom (RFMO) i drugim međunarodnim organizacijama i sporazumima o održivom ribarstvu (SFPA)

11.03.01 – Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

novo djelovanje

novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja¹

produženje postojećeg djelovanja

spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje

1.4. Ciljevi

1.4.1. Opći ciljevi

Pregovaranje o sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) s trećim zemljama i njihovo sklapanje u skladu su s općim ciljem da se ribarskim plovilima Europske unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo s ciljem unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

SFPA-ima se osigurava i dosljednost između načela kojima se uređuje zajednička ribarstvena politika i obveza iz drugih europskih politika (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija partnerskih zemalja u globalnu ekonomiju te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i financijskoj razini).

1.4.2. Posebni ciljevi

Posebni cilj

Pridonijeti održivom ribolovu izvan voda EU-a, osigurati europsku prisutnost u udaljenim ribolovnim zonama i zaštititi interese europskog sektora ribarstva i potrošača s pomoću pregovora i sklapanja sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu s obalnim državama, u skladu s ostalim europskim politikama.

¹ Kako je navedeno u članku 58. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

Odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Pomorstvo i ribarstvo, u cilju uspostave okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Europske unije u vodama trećih zemalja (FPA) (proračunska linija 11.03.01).

1.4.3. *Očekivani rezultati i učinak*

Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.

Produljenjem protokola uz postojeći FPA izbjegava se prekid ribolovnih aktivnosti europskih plovila nakon prestanka važenja Protokola 15. studenoga 2019. Na snazi je najduže godinu dana, do završetka pregovora o obnovi FPA-a.

Protokolom se omogućuje uspostava okvira za strateško partnerstvo u ribarstvu između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije. Protokolom će se doprinijeti i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa s pomoću financijske (sektorske) potpore provedbi programa donesenih na nacionalnoj razini partnerske zemlje, posebno onih u području praćenja i suzbijanja nezakonitog ribolova i potpore artizanalnom ribolovu.

1.4.4. *Pokazatelji uspješnosti*

Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe i rezultata

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih odobrenja za ribolov u odnosu na raspoloživost u okviru Protokola).

Podaci o ulovima (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost Sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dodanoj vrijednosti u EU-u te stabilizaciji tržišta EU-a (na ukupnoj razini s ostalim sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti partnerske zemlje i razvoju njezina sektora ribarstva, u prvom redu artizanalnog ribolova.

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. *Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative*

Novi Protokol trebao bi se privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja od 16. studenoga 2019. ili od bilo kojeg datuma nakon potpisivanja kako bi se izbjeglo prekidanje obavljanja ribolovnih aktivnosti u okviru važećeg Protokola.

1.5.2. *Dodana vrijednost angažmana Unije (može proizlaziti iz raznih čimbenika, npr. bolje koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke, „dodana vrijednost angažmana Unije” vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.*

Ako Unija ne sklopi novi protokol, plovila Unije više neće moći obavljati svoje ribolovnih aktivnosti jer Sporazum sadržava odredbu o zabrani ribolovnih aktivnosti koje se obavljaju izvan okvira definiranog protokolom uz Sporazum. Sudjelovanje Unije stoga ima jasnu dodanu vrijednost za flotu Unije za ribolov na otvorenom moru. Protokolom se osigurava i okvir za pojačanu suradnju Unije i Islamske Republike Mauritanije.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Na temelju analize dosadašnjih ulova u ribolovnoj zoni Islamske Republike Mauritanije i nedavnih ulova ostvarenih u okviru sličnih protokola u regiji te na temelju evaluacija i raspoloživih znanstvenih savjeta stranke su utvrdile ribolovne mogućnosti u ograničenjima ulova (TAC) ili u referentnoj tonaži za kategorije prethodno navedene u Obrazloženju. Sektorskom potporom uzimaju se u obzir potrebe za izgradnjom kapaciteta tijela Islamske Republike Mauritanije nadležnih za ribarstvo i prioritete nacionalne ribarstvene strategije u području ribarstva, među ostalim znanstveno istraživanje i kontrola ribarstva te praćenje ribolovnih aktivnosti.

1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup u okviru FPA-a u državnom proračunu Islamske Republike Mauritanije čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje sporazuma o partnerstvu u ribarstvu. Ta su financijska sredstva kompatibilna s drugim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa koji se provode u ribarstvu na nacionalnoj razini.

1.5.5. Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele

Nije primjenjivo.

Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative

ograničeno trajanje

na snazi od 2019. do 2024.

financijski učinak u 2020. za odobrena sredstva za preuzimanje obveza i od 2019. do 2021. za odobrena sredstva za plaćanje.

neograničeno trajanje

provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
nakon čega slijedi redovna provedba.

Predviđeni načini upravljanja²

Izravno upravljanje koje provodi Komisija

putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;

putem izvršnih agencija

Podijeljeno upravljanje s državama članicama

Neizravno upravljanje povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

² Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama BudgWeb:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;
- međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);
- EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
- tijelima na koja iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe;
- tijelima javnog prava;
- tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
- tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
- osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.

Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.

Napomene

--

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Komisija (Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, GU MARE, u suradnji sa svojim atašekom u toj zemlji (u Nouakchottu)) osigurava redovito praćenje provedbe Protokola odnosno načina na koji subjekti iskorištavaju ribolovne mogućnosti, u pogledu podataka o ulovu te u pogledu poštovanja uvjeta za sektorsku potporu.

Osim toga, FPA-om je predviđen najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora na kojem se Komisija i Islamska Republika Mauritanija međusobno obavještavaju o provedbi Sporazuma i Protokola te, prema potrebi, prilagođavaju planiranje i financijski doprinos.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole

Utvrđeno je da postoji rizik da bi se moglo dogoditi da vlasnici plovila EU-a ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Islamska Republika Mauritanija kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju ribarstvene politike.

2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika

Predviđen je pojačan dijalog o planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u Sporazumu i Protokolu. Osim toga, jedna od metoda kontrole jest i zajednička analiza rezultata.

Nadalje, Sporazumom i Protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)

--

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu, npr. iz strategije za borbu protiv prijevara.

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju s Islamskom Republikom Mauritanijom u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom i unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Svaka isplata koju Komisija izvrši u okviru FPA-a podliježe uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Prije svega, potrebno je u cijelosti identificirati račun trećih zemalja na koji se uplaćuje financijski doprinos. Protokolom je utvrđeno da se financijski doprinos uplaćuje na račun državne riznice otvoren u Središnjoj banci Mauritanije.
--

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija		Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj			zemalja EFTA-e ²	zemalja kandidatkinja ³	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	11.03.01	Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Europske unije u vodama trećih zemalja (FPA)	Dif.	NE	NE	NE	NE

Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija		Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj			zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX.YY.YY.YY]			DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

² EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

³ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga/inicijative

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.

Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Broj 2	Održivi rast: prirodni resursi
---	-----------	--------------------------------

GU: MARE			Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje						
Proračunska linija ¹ 11.0301	Obveze	(1a)	61,625			61,625
	Plaćanja	(2 a)	57,500		4,125	61,625
Proračunska linija	Obveze	(1b)				
	Plaćanja	(2b)				
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ²						
Proračunska linija		(3)				
UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE	Obveze	=1a+1b +3	61,625			61,625
	Plaćanja	=2a+2b +3	57,500		4,125	61,625

¹ Prema službenoj proračunskoj nomenklaturi.

² Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijasnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

•UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	61,625			61,625
	Plaćanja	(5)	57,500		4,125	61,625
•UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)				
UKUPNA sredstva iz NASLOVA <2> višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+ 6	61,625			61,625
	Plaćanja	=5+ 6	57,500		4,125	61,625

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više od jednog naslova za poslovanje, ponovite prethodni odjeljak:

•UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)				
	Plaćanja	(5)				
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje)		(6)				
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1–4 višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+ 6	61,625			61,625
	Plaćanja	=5+ 6	57,500		4,125	61,625

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	5	„Administrativni rashodi”
---	----------	---------------------------

Ovaj se dio ispunjava „administrativnim proračunskim podacima”, koji se najprije unose u [prilog zakonodavnom financijskom izvještaju](#) (Prilog V. internim pravilima), koji je potrebno učitati u sustav DECIDE za potrebe savjetovanja među službama.

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	UKUPNO
GU: MARE					
• Ljudski resursi					
• Ostali administrativni rashodi					
UKUPNO GU MARE	Odobrena sredstva				

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)				
---	-----------------------------------	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2019.	Godina 2020.	Godina 2021.	UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1–5 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	61,625			61,625
	Plaćanja	57,500		4,125	61,625

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navedi ciljeve i rezultate	↓	Vrsta ³	Prosječni trošak	Godina 2019.		Godina 2020.		Godina 2021.		UKUPNO	
				Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Ukupni broj
POSEBNI CILJ br. 1 ⁴ ...											
— Pristup	Godišn			57,5							57,5
— Sektorska	Godišn			4,125							4,125
— Rezultat											
Međuzbroj za posebni cilj br. 1					61,625						61,625
POSEBNI CILJ br. 2											
— Rezultat											
Međuzbroj za posebni cilj br. 2											
UKUPNO					61,625						61,625

³ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

⁴ Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.

Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ¹	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.).	UKUPNO
--	--------------------------	---------------	---------------	---------------	---	--------

NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi							
Ostali administrativni rashodi							
Međubroj za NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira							

Izvan NASLOVA 5² višegodišnjeg financijskog okvira							
Ljudski resursi							
Ostali administrativni rashodi							
Međubroj izvan NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira							

UKUPNO							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

¹ Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

² Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

3.2.3.1. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.

Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.).
•Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)					
XX 01 01 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)					
XX 01 01 02 (Delegacije)					
XX 01 05 01/11/21 (neizravno istraživanje)					
10 01 05 01/11 (izravno istraživanje)					
•Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)¹					
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)					
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)					
XX 01 04 yy ²	- u sjedištima				
	- u delegacijama				
XX 01 05 02/12/22 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)					
10 01 05 02/12 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)					
Ostale proračunske linije (navesti)					
UKUPNO					

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	Provedba Protokola (plaćanja, pristup plovila Unije mauritanijskim vodama, obrada odobrenja za ribolov), priprema i praćenje sastanaka Zajedničkog odbora, priprema obnove Protokola, vanjska evaluacija, zakonodavni postupci, pregovori.
Vanjsko osoblje	Provedba Protokola: kontaktiranje s mauritanijskim tijelima u pogledu pristupa plovila Unije mauritanijskim vodama, obrada odobrenja za ribolov, priprema i praćenje sastanaka Zajedničkog odbora te provedba sektorske potpore.

¹ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

² U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

Prijedlogom/inicijativom:

može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

To se odnosi na upotrebu pričuvne linije (poglavlje 40.).

zahtijeva upotrebu neodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definiranih u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose.

3.2.5. Doprinos trećih strana

Prijedlogom/inicijativom:

ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju

predviđa se sudjelovanje trećih strana u financiranju kako je procijenjeno u nastavku:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ¹	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.).			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

¹ Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.

Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:

na vlastita sredstva

na ostale prihode

navesti ako su prihodi dodijeljeni proračunskim linijama rashoda

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ²					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.).	
Članak								

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

--

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije).

--

² Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 20 % na ime troškova naplate.